外資民工湧廣州 五天開出萬人

京廣鐵路連日超載 影響安全 勸客落車

廣州消息：進入八月以來，由於外省民工大批湧往廣州，現使京廣線各次旅客列車連日嚴重超員。

據八月頭五天統計，南下民工已逾八萬人。據列車長報告：八月一日福州開往廣州的二六七次車到達衡陽站時約有千餘民工前往廣州，但由於列車已嚴重超員，仍有五百多民工上不了車。該站值班員訴說，每天約有千餘旅客滯留。八月二日南寧開往廣州的二八四／二八一次車到達湖南冷水灘、黎家坪、祁東站均有民工一千五百人湧往廣州，這趟定員為一千零五十九人列車，到達衡陽站前車內人數竟達二千四百三十六人，先後已發生二十一名民工中暑病倒而無法繼續旅行的事。

加開的三一九／三二零次車掛有十四節車廂，八月二日三一九次車到達來陽站，上民工七百四十四人，致使有兩節客車出現彈簧下沉現象，威脅列車安全運行。後經鐵路工作人員勸說，才下了一部分旅客，車廂才恢復正常狀態，但列車已在該站耽擱一小時四十四分鐘。

科技貿易街 天津將開設

天津消息：天津市政府已決定在市區西南部新技術產業園區內的鞍山西道，開設科技貿易一條街。目前，土建工程已動工。這條街計劃在三年內提供四萬平方米的場地，用以開發興辦以高新技術為依托的技、工、貿企業，並籌建與之相配套的綜合服務中心，市有關部門將在此相應設立海關、商檢、外貿、保險、工商、稅務等辦事機構。

新聞人物

深圳一幹部去信監察局 退贓道悔恨

八月三日，深圳市監察局收到一筆三千三百元的款項。寄款人同時寫了一封信給深圳市監察局局長李海東，表示了他的悔恨。

這封署名為「新人」的信說，他是一個參加革命工作多年的老幹部，最近做了一件對不起黨和人民的事。信中說：「當我看到別人想方設法侵吞著不該得到的鈔票時，自己竟也鬼迷心竅地幹了起來。我利用自己的「地位」和「權力」，先後數次侵佔了公款共約人民幣三千元左右。通過學習中央《關於黨和國家機關必須保持廉潔的通知》，我深刻地認識到自己的行為是對黨和人民的犯罪。為了能夠重新做人，我決定向黨組織坦白，爭取組織上寬恕。」

「新人」在信中表示，將「吸取這一深刻而沉痛的教訓，做一個真正的新人。」

他在信中又說，由於記不清貪污的準確數字，他決定以多交款來補償自己的罪過。寄上的三千三百元人民幣，超出部分作為對自己的處罰和償還的利息，請監察局代收轉國庫。

深圳市監察局在收到這筆款項的當天就把它轉入國庫，並給這位「新人」回覆了一封公開信，歡迎他主動坦白交待自己約違法犯罪行為，積極退回非法侵佔的公款，並希望其他犯有類似錯誤的人，坦白交代自己的問題，爭取從寬處理。

紙張印刷材料價漲 全國報章即加價

省區市辦報章由地方定價

北京消息：兩家新聞出版署最近通告各省、自治區、直轄市新聞出版部門，經國務院批准，全國各種報紙價格將於一九八九年進行調整。

這次價格調整是根據紙張、印刷材料價格上漲等原因作出的。國家將對全國報紙分三類，分別採取不同的價格政策。中央報刊由國家定價，並用指令性計劃加以保證，各省、自治區、直轄市和中央各業務部門辦的報紙，定價權限放到地方和中央各部門，由國家物價局和新聞出版署酌情提供參考價格和最高限價，各積小報、專業報價格完全放開。

據悉，《人民日報》對開兩大張一九八九年日定價為二角，發行費率維持在百分之二十五，《光明日報》、《經濟日報》、《解放軍報》、《工人日報》、《中國青年報》，對開一大張日定價為一角三分。

家鄉

逢星期一、三、五刊出

張賢亮所著小說 西方書評家贊賞

稱譽為「諾貝爾級」小說

北京消息：據《文學報》報道，張賢亮的小說《男人的一半是女人》被西方一些書評家稱為是「諾貝爾級」的小說。多倫多《環球郵報》不久前在一篇書評中鄭重地推介了這部小說，認為這部反映「文革」悲劇的作品，有很深的思想內涵和頗高的藝術水準。據悉，《男人的一半是女人》的英譯本，已由美國維京出版社推出，譯者為瑪莎·艾弗瑞女士。

世界奇樹

福建南平茫蕩山寶珠景區內的這棵晴雨樹，盛夏烈日當空，樹上却飄下絲絲細雨，有世界奇樹之稱。（中新社照片）

特稿

杭州秩序恢復中

市屬工廠多已復產

到十一日下午四點為止，杭州全市已有兩百四十四家市屬企業恢復了正常生產，這是市屬企業總數的四分之三。其中醫藥和化纖系統的工廠全部復產。

特大暴風雨使城郊蔬菜生產損失慘重，菜農們為了使杭城居民盡可能買到蔬菜，全力投入菜田的排水、搶扶、搶管和補種，近萬名鄉鎮企業的職工也投入了這場突擊。江干菜區的絕大部分菜地積水已經排除，種上了三百多畝速生葉菜。據統計有三分之一的留地蔬菜存活，本月供應城市的蔬菜可望上升到正常情況的六成左右。

市區風景點正清理

清理災後的市區是一項重要任務。十一日，由軍隊、武裝警察、市政園林職工、市級機關幹部組成十二支救樹清障突擊隊，在市區主要路段的南山路、延安路、解放路、西山路和湖濱區、白堤、植物園及花港公園等主要景點，大規模突擊清理障礙，搶救樹木，這個行動也吸引了無數杭州市民，許多工廠職工以廠為單位，下了夜班之後又來到西湖邊參加義務勞動。現在西湖的白堤、蘇堤已初步恢復了整潔面目。

「此時無聲勝有聲」

災後的杭州還有這樣一支中日友誼的插曲。已經按計劃來到杭州的日本青少年交響樂團，原定在十一日晚登台，但由於劇場尚未恢復供電，被迫取消演出，日本小音樂家白天和杭州園林工人一起參加了三潭印月的救樹勞動。晚上，浙江人民對外友協在友好飯店舉行酒會歡迎日本友人，友協副會長史行在歡迎詞中說：「你們的到來本身就是一曲中日人民友誼的交響樂。「此時無聲勝有聲」。」他的講話贏得了中日來賓的熱烈鼓掌。

（本報杭州十二日電）

明和公司 雲高華華埠總公司 片打東街二十三號
MING WO COOKWARE
23 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C.
專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具及家庭精緻用品
樣樣齊備 歡迎參觀選購
各款餐館貨品現金採購特價優待
（特價品除外）

簡業存旅行社 GUNN'S TRAVEL LTD.
地址：緬街440號二樓，6號室
Suite 6 - 440 Main Street Vancouver, B.C., Canada V6A 2T4
電話：（604）685·2235
越南專線旅行團
專業精神爲你安排愉快溫馨的旅程．特價優待探親僑胞
即日起登記下列各團$1660美元
出發日期：1988年度8月28日、9月25日、10月30日、11月27日、12月18日
1989年度1月22日
8日7晚，包食宿及來往於旅遊交通工具專人領隊，五天西貢，兩天頭頓．
21日自由活動可到各省探親訪友
TOURS ARE ORGANIZED BY NEW ASIA TOURS OF MONTREAL, QUEBEC.
WE ACT SOLELY AS GENERAL SALES AGENT.
新亞洲旅行社特約加西總代理（滿地可）

加拿大永康人壽保險公司 The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039 Bus: 684-6381
QUON ENG
華人高級代理 伍偉權
對為樓研究近有三十年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如需垂詢，請賜電話，極表歡迎。

華安書店
223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1X6
681-8531
北京原版複印中國字畫
暑期酬賓 八折大特價 欲購從速，以免向隅！

VANCOUVER CASINO
娛樂兼贏錢 最高賭注額$5.00
冷氣開放，免費地下停車場
賽馬卡拉式卡士設備、輪盤、10張21點桌、骰盅
Royal Mandarin Centre
611 Main Street (& Keefer) Vancouver, B.C. 文華二樓
下午六時至凌晨二時（每星期7天營業）
Government Control Sponsored by your Local Charities
詳情請電：253·4263 24小時
SUPPLIER VANCOUVER CASINO SUPPLY INC.
如團體有興趣舉辦 CASINO 請電：253·0013
文華二樓
地方更闊大 燈色更光猛
歡迎各界人事參觀
Blackjack ★ Roulette ★ Sicbo

廖盛炤 窗飾公司
室內設計：
定造各款 窗簾 窗紗
百葉簾 垂直簾 牀帘
牆紙及裝飾品 美觀實用
價錢相宜 免費估價
二十餘年經驗 自開工場
有發行部
歡迎訂購
電話：253·4566
S.J. LEW Custom Draperies Ltd. Window Covering Specialists
1458 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada V5L 1V8 Tel:253-4566

耀記粥粉麵飯
RINGO WONTON HOUSE
343 E. Hastings, Vancouver
超值抵食套餐
兩人套餐 $ 9·50
三人套餐 $13·50
四人套餐 $17·50
五人套餐 $22·50
六人套餐 $27·00
以上套餐奉送不含味精例湯及絲苗白飯
特價粥麵$1·90
全日免費送餐服務
☎ 684·4023
由上午十一時至凌晨二時

註冊 明德託兒所（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助．負責接送幼稚園兒童．
所址：715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五·四二五

GOH BALLET 吳福捷芭蕾舞學院
1988 SUMMER SCHOOL
現開始招收學生，各項課程均將於五月卅日起，逢星期一至六上課
課程：
·兒童芭蕾舞
·成人初級班
·專業訓練班
·皇家芭蕾舞考試班
Tel: 872-4014 872-4220
藍街2345號 夾八街

修理水喉 新造廁所 電話：251·6248余洽

土庫搪格 陽台車房 泥水圍牆 水電油漆 TEL:875-8839 茹生

屋頂維修 舖設 DOUROID 瓦面 35年經驗 晚六時後電 291-1866 KARL

花園服務 剪草修樹整草堂 鋪石仔鋪樹皮碎 鋸樹兼油漆木工 晚六時後電馮氏 872·0530

園藝服務 專剪草．老公司．善園藝．有文憑．平價錢．電話：876·3854

Harry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate 606 Main St., 684-1377
代理 汽車保險·房屋樓宇商業等各項燕梳
公平妥當 專人指導 歡迎垂詢

華輝 油漆工程 喜士定東街649號
商業、住家、園辣 大小油漆工程 選用一級名廠觀油 快捷妥當 免費估價
電話：二五三·八二二八 二五三·八三三八

余景輝會計師 填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商．
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669·4406

周愛權 周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡
DR. RAYMOND S. CHOW DR. JACK K. CHOW OPTOMETRISTS
TELEPHONE 685-8231 632 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.

英皇電器修理工程 合格牌照，新裝電火免費估價，電器修理，日夜應命．電話余鴻智 二九八·五八七八

內外油漆 瓦仔水澗 電話余生 253·0723

思維裝修 大小工程屋店栢文 內外油漆水電門鎖 鋪磁磚燕梳機票美 容班化粧品面部按摩五二二九一六〇洽

Bing Plumbing & 1976 HEATING PLUMBER GAS SALES & SERVICE 炳記
428 SALSBURY DR., VAN. 電話：254-4935
一流裝備 經驗豐富
安裝樓房水喉潔具渠務煤氣消防喉 接駁政府大喉，修理土庫滿水，電動通渠。

專門修理 家庭電火掣，五時後請電話8873。特平担保滿意。收費電2551134。胡舜收或

強華公司 KENWARD CO. 1685 E. 60TH. VAN. B.C. V5P 2H5 TEL: 325-0909
修理各種電器，煤氣水喉，承接大小工程，服務妥當：價格克己 保證滿意

東方雪櫃冷氣公司
專門按裝修理保養商業凍房冷氣雪機家庭電氣雪櫃爐頭洗衣機等．
政府牌照 日夜服務
電話：251·2301英語 255·4821馬洽 254·8728余洽

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢具等各大小工程忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當．
電話 二五四—七五〇三 六八七—四〇九四

快捷冷氣工程公司 馬君寰
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，電爐電火政府牌照
三二七·一一五一（英語） 三二五·九〇七五（華語）

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程．設計裝置及修理忠誠爲僑胞服務．快捷妥當．
電話：八七二·一〇三九 二六六·二九〇五
3772 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.

煤氣工程 持有政府牌照
電話：939-8275鮑洽
專門修理及按裝，兼修理水喉等工程，換熱水爐三百廿元，免費上門估價．